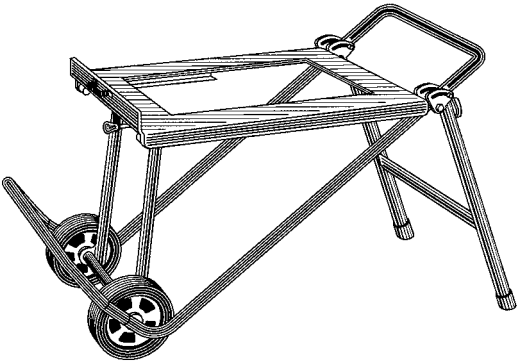
RIDGID®

AC9930
OWNERS MANUAL



WORK-N-HAUL IT™
TWO WHEEL WORK STAND

- Use With the following RIDGID Bench Top Power Tools
  - TS2400 Table Saw
  - MS1050 Miter Saw
  - MS1250 Miter Saw
- Use With Many Other Bench Top Tools

Call Us 1st

For any questions about:

- **Operation**
- **Warranty**
- **Technical Assistance**
- **Repair Parts**

at: 1-800-4 RIDGID

M-F 7:30 a.m. – 5:30 p.m.
Sat. 8 a.m. – 3 p.m.(CST),

Or online at:
www.ridgidwoodworking.com

www.ridgidparts.com
(parts only)

For Your Safety:
Read all instructions carefully

Form No. SP6289

Printed in Thailand

Table of Contents

Section	Page	Section	Page
Table of Contents	2	Operation	6
Safety Instructions For Two Wheel Work Stand	2	Work Stand Set-Up	6
Unpacking and Checking Contents	4	Work Stand Knock-Down	7
Unpacking	4	Mounting Power Tools	8
List of Loose Parts	4	Maintenance	11
Assembly	4	Repair Parts	11

Safety Instructions For Two Wheel Work Stand

Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your accessory works. Read this manual to understand the accessory.

Safety Signal Words

DANGER: means if the safety information is not followed someone **will** be seriously injured or killed.

WARNING: means if the safety information is not followed someone **could** be seriously injured or killed.

CAUTION: means if the safety information is not followed someone **may** be injured.

Before Using the Two Wheel Work Stand

Read the following warning located on the plate assembly:

⚠WARNING

1. Read manual before using this stand.
2. Follow safety instructions for the tool when using this stand.
3. Before using check that all latches are engaged.
4. Attach tool to stand using bolts.
5. Place stand on level, firm surface.
6. Do not use attached tool if stand tips, slides, or moves in any way.
7. Work stand with tool attached may be heavy, get help when lifting.
8. Provide extra support for large or long workpieces when cutting.
9. To avoid smashed or pinched fingers, use lifting handles provided.
10. Do not use work stand as a ladder or a scaffolding. Do not stand on work stand.

When Installing Power Tool Or Moving The Two Wheel Work Stand

Reduce the risk of dangerous environment.

- Use the work stand in a dry, indoor place protected from rain.
- Keep work area well lighted.
- Put the work stand where neither operators nor bystanders must stand in line with the tool's blade.
- Always get help if you need to lift the work stand.
- When lifting, hold the work stand close to your body. Bend your knees so you can lift with your legs, not your back.

Never stand on work stand.

- Serious injury could occur if the stand tips or you accidentally hit the cutting tool. Do not store any items above or near the stand where anyone might climb on the stand to reach them.
- Maximum weight of power tool must be 100 pounds or less.

To reduce the risk of injury from unexpected tool movement.

- Always operate the attached tool with the work piece moving across the direction the wheels roll.
- Check to make sure tool does not rock, slide or move prior to use.
- Put the stand on a firm level surface where there is plenty of room to handle and properly support the workpiece.

To Reduce the Risk of Injury From Jams, Slips Or Thrown Pieces (Kickbacks Or Throwbacks)

Inspect your work area.

- Keep work area clean.
- Cluttered areas and benches invite accidents. Floor must not be slippery from wax or sawdust.
- To reduce the risk of burns or other fire damage, never use the work stand and tool near flammable liquids, vapors or gases.

Plan Ahead To Protect Your Eyes, Hands, Face and Ears

Dress for safety

- Plan ahead to protect your eyes, hands, face, ears.
- Do not wear loose clothing, gloves, neckties or jewelry (rings, wrist watches). They can get caught and draw you into moving parts.
- Wear nonslip footwear.
- Tie back long hair.
- Roll long sleeves above the elbow.
- Noise levels vary widely. To reduce the risk of possible hearing damage, wear ear plugs or muffs when using tool for hours at a time.
- For dusty operations, wear a dust mask along with safety goggles.
- Any power tool can throw foreign objects into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles, not glasses, complying with ANSI Z87.1(or in Canada CSA Z94-3-M88) shown on package. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Safety Goggles are available at many local retail stores. Glasses or goggles not in compliance with ANSI or CSA could seriously hurt you when they break.

Whenever Attached Tool Is Running

Keep Children Away

- Keep all visitors a safe distance from the tool.
- Make sure bystanders are clear of the tool and workpiece.

Before freeing jammed material

- Turn switch "OFF".
- Wait for all moving parts to stop.
- Unplug the tool.

Before leaving the work stand and tool

- Turn the tool off.
- Wait for tool to stop.
- Unplug the tool.
- Make workshop child-proof. Lock the shop. Disconnect master switches.

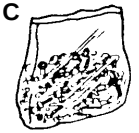
Unpacking and Checking Contents

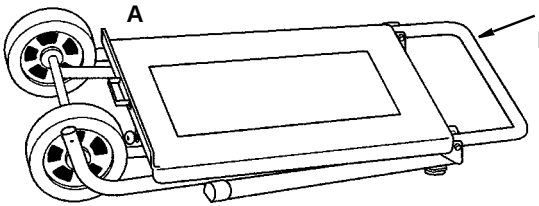
Unpacking

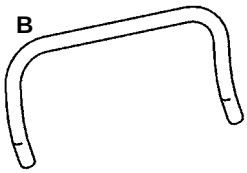
NOTE: Before beginning assembly, check that all parts are included. If you are missing any part, do not assemble this accessory. Call 1-800-4-RIDGID or E-mail us at info@ridgidwoodworking.com to get the missing part. Sometimes small parts can get lost in packaging material. Do not throw away any packaging until the accessory is completely assembled and attached to your power tool. Check packaging for missing parts before contacting RIDGID.

List of Loose Parts

Item	Part Name	Qty.
A	Stand Assembly	1
B	Lower Foot	1
C	Bag of Loose Parts	1
D	Owners Manual	1







NOTE: Only **ONE** spring pin is required at the carry handle end of the stand. This spring pin locks the legs in the set-up or knock-down position. Instructions to change the location of this spring pin are described later in the "Assembly" section of this manual.

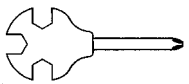
Assembly

Assembling the Lower Foot

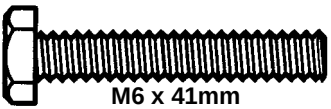
1. From carton and bag of loose parts remove the following:
   - 2 Hex Bolt, M6 x 41mm
   - 4 Curved Washers M6
   - 2 Hex Nuts M6
   - 2 Assembly Wrenches
   - 1 Lower Foot
   - 1 Stand Assembly

*Some additional tools may be required to attach your power tool to the stand. See "Mounting Power Tools" section of this manual.

Tools Needed for Assembly *

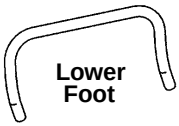


Assembly Wrench (2 Supplied)



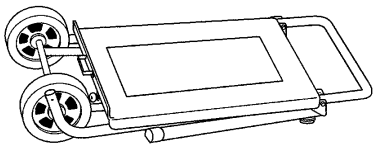
M6 x 41mm Hex Bolt

M6 Curved Washer



Lower Foot

M6 Lock Nut

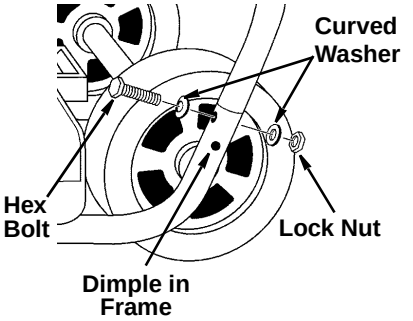


Stand Assembly

2. Slide lower foot into the stand assembly.

   NOTE: A dimple has been placed on one side of the work stand frame to aid in proper assembly alignment of the foot as shown.

3. Attach the lower foot on each side with a hex bolt, curved washers, and a lock nut as shown.
4. Firmly tighten the nuts with the supplied assembly wrenches.



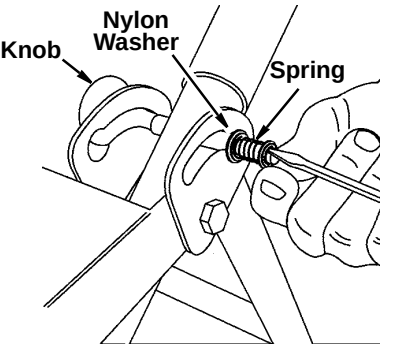
Moving the Carry Handle Spring Pin

NOTE: Only **ONE** spring pin is required to lock the legs in the set-up or knock-down position. The spring pin can be assembled on either side of the carry handle. To change this location, follow the instructions below:

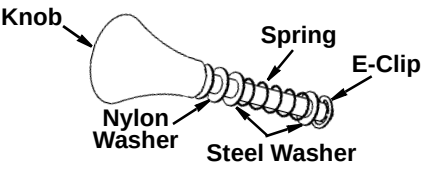
WARNING: When performing this operation always wear safety goggles, not glasses, complying with ANSI Z87.1(or in Canada CSA Z94-3-M88).

1. Note how the spring and washer are assembled before relocating them to the other side.
2. Hold washer and spring with thumb and forefinger as shown.
3. Using a flat screwdriver pry the e-clip off the groove in the end of the knob shaft.

Tools Needed To Move Pin



4. Reassemble the spring pin, washers and spring to the other side. The knob must be to the inside. Reassemble the washer, spring and e-clip on the end of the shaft away from the knob as shown.



Operation

Work Stand Set-up

Before you start:

- Remove any workpieces from the tool.
- If the tool is already assembled to the stand, make sure that it is securely attached to the stand per the instructions in this manual.
- Remove or securely store any tool accessories such as clamps, miter gauge, fence, guard, etc. that may be on the work stand.
- For table saws, lower the blade all the way down into the cabinet or base.
- For miter saws or other tools, lock the cutter head or other movable portions of the tool in the stored position.

Setting Up:

1. From the upright position, hold the leg cross bar and pull the pin.
2. Lift legs up until they lock in place.
3. Lower unit until the legs rest on the ground.
4. At the wheel end of the stand firmly grab the lift handle and with the other hand pull the spring pin knob near the right front wheel.

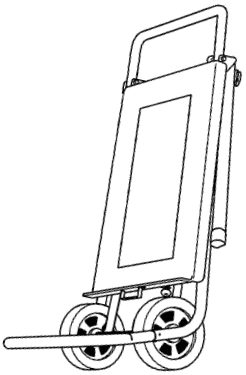
CAUTION: Do not lift by any part of the power tool that is attached to the work stand. Tool may be damaged.

CAUTION: When lifting, bend your knees so you can lift with your legs, not your back.

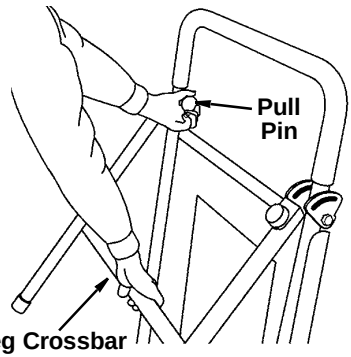
5. Pull up firmly on the lift handle until sliding leg is vertical. Release the pin and lower the handle to latch the leg. Shake the handle up and down to make sure the sliding leg locks into position before releasing the handle.

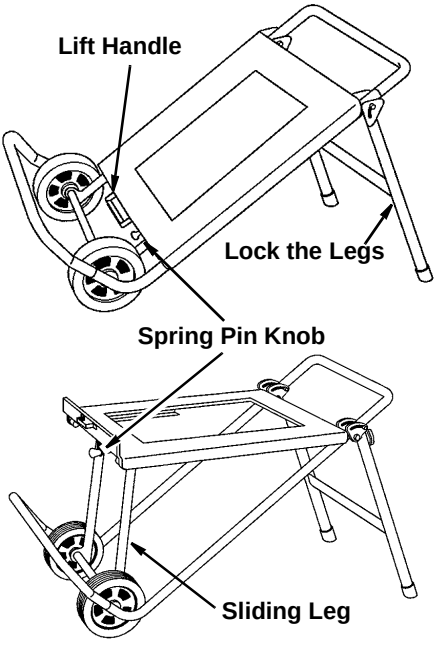
NOTE: You may need to adjust the speed at which you bring up the table in order to get the sliding leg to latch.

WARNING: To reduce the risk of injury, make sure sliding leg is secured in the notch with the spring pin. Failure to latch may cause stand to fall in use.



Upright Position





Work Stand Knock-Down

Before you start:

- Remove any workpieces from the tool.
- If the tool is already assembled to the stand, make sure that it is securely attached to the stand per the instructions in this manual.
- Remove or securely store any tool accessories such as clamps, miter gauge, fence, guard, etc. that may be on the work stand or tool.
- For table saws, lower the blade down into the cabinet.
- For miter saws or other tools, lock the cutter head or other movable portions of the tool in the stored position.

Knocking Down:

1. Pull the spring pin on the wheel end of the stand.
2. Fully lift table by the lift handle.
3. Slowly lower this end of the table down to the frame.

CAUTION: When lowering the work stand, bend your knees so you can use your legs, not your back.

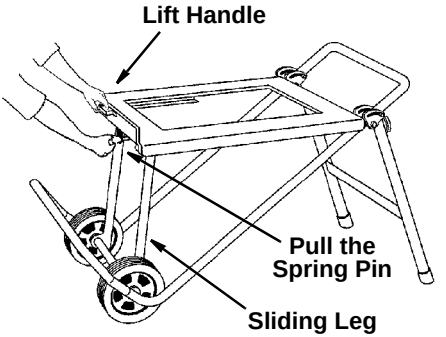
NOTE: You may need to adjust the speed at which you bring up the table in order to get them to unlatch.

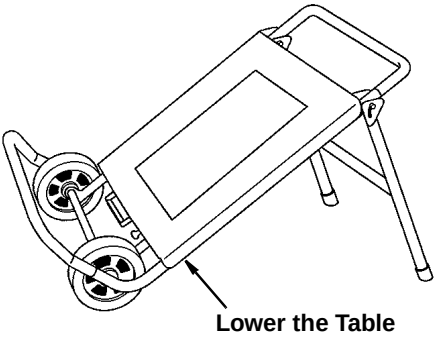
4. From the other end of the stand, pull the spring pin knob and lift stand into the upright position. Push the legs until they lock into place against the bottom of the table.
5. Make sure the stand will remain upright on its own.

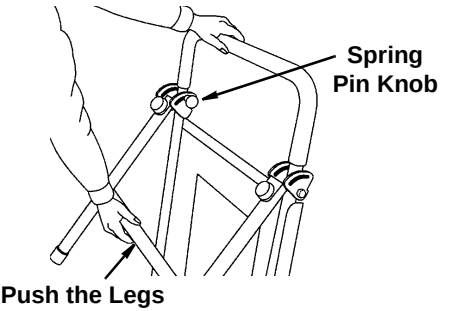
CAUTION: If the stand will not remain upright, always store this tool and stand on the floor in the horizontal position.

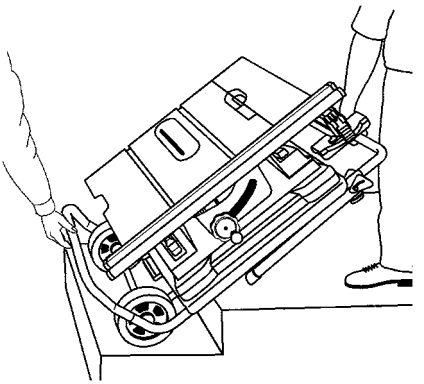
6. You may now roll the stand to the next location.

NOTE: If desired, with the help of a second person, the foot of the stand may also be used as a carry handle as shown.









Mounting Power Tools

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental start, make sure switch is "OFF" and plug is not connected to power source outlet.

Before you start:

RIDGID TS2400 table saw bolts directly onto this work stand. Most other tools including RIDGID MS1050 and RIDGID MS1250 miter saws will need additional supports to aid in attaching a tool to work stand.

The hardware and mounting materials shown in this manual are the minimum size recommended for safe attachment of a power tool to this work stand. Any deviation from this is not recommended.

This stand is primarily recommended for use with portable table saws. Other applications such as miter saws and other tools weighing less than 100 pounds are described below.

We recommend using wooden mounting blocks as explained below to attach any tool other than the RIDGID TS2400 table saw. Any holes drilled in the work stand or screws attached to the table of the work stand may cause damage to the product or interfere with the function of the work stand.

NOTE: In miter saw applications you must build a wood base between the stand and saw. This will prevent interference of longer work pieces with the carry handle.

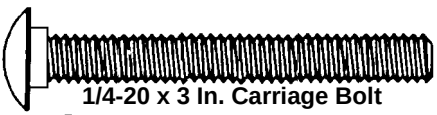
When you are finished attaching your saw to the stand re-read the "Operation" and "Safety Instructions" sections of this manual. Make sure that you understand how to set-up and knock-down the work stand safely. Saw and work stand combination must be stable in order to operate safely.

CAUTION: At every work place location the saw and stand must not rock or tip over. If rocking or tipping occurs, relocate the stand to a more stable work place.

WARNING: To reduce the risk of injury from the tool moving or falling off stand, always check that all mounting bolts and nuts are tight before moving stand or using tool.

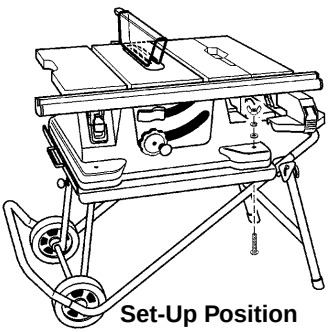
RIDGID 10-inch Table Saw Model TS2400

1. Place the stand in the set-up position as shown.
2. Align the four holes supplied in the work stand table with the four larger holes in the table saw base as shown.
3. Starting at the carry handle end of the work stand, insert the four supplied carriage bolts up through the table of the work stand and then through the saw base.
4. Install the washer, lockwasher and wing nut on top and tighten securely.



1/4-20 x 3 In. Carriage Bolt

1/4 In. Washer | **1/4 In. Lockwasher** | **1/4 Wing Nut**



Set-Up Position

Other Portable Power Tools with a Large Base (Mounting holes in power tool span 2 x 6 mounting blocks shown)

1. Place the stand in the set-up position as shown.

2. Using the stand's table as a pattern, cut two 2 x 6's to 24" length and locate as shown. From the bottom of the stand mark hole locations.
3. Drill 1/4" or 3/8" diameter holes in the two 2 x 6 mounting blocks.
4. Temporarily attach the mounting blocks to work stand with the supplied bolts or 1/4-20 bolts at least 2-1/2" long. Secure with washers, lockwashers and nuts.

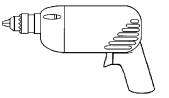
5. To attach your power tool locate and drill holes in mounting blocks.

NOTE:

- A 5/8" diameter counterbore 1/4" deep is required for clearance between the bolt head and the work stand table. Tap carriage bolt with hammer to seat bolt fully into the hole and counterbore.
- See views of bolt recommendations on this page.

6. Remove mounting blocks from table. Attach power tool to mounting blocks with 1/4-20 carriage bolts, washers, lockwashers and nuts as shown. Reinstall mounting blocks to work stand table.

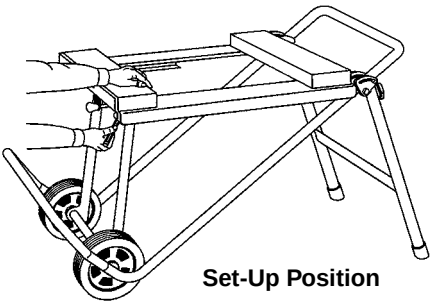
Tools Needed for Assembly



Drill, 1/4" or 3/8" Drill Bit and 5/8" Wood Boring Bit

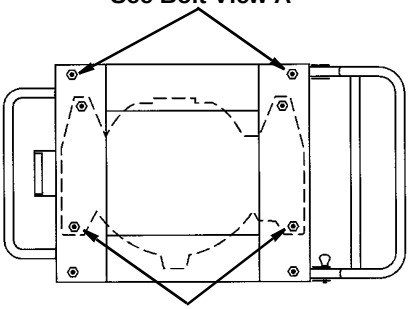
Hammer

7/16" Wrench

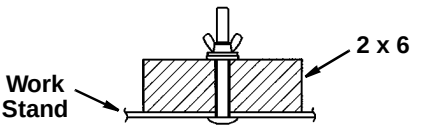


Set-Up Position

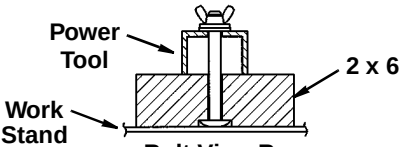
See Bolt View A



See Bolt View B



Bolt View A
(2 x 6's to Work Stand)



Bolt View B
(Power Tool to 2 x 6's)

Mounting Power Tools (continued)

Portable Power Tools with a Small Base (Tool mounting holes **do not** span 2 x 6 mounting blocks shown)

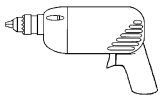
1. Place the stand in the set-up position as shown.
2. Using the stand's table as a pattern, locate the 2 x 6's as shown, and from the bottom mark hole locations.
3. Drill 1/4" or 3/8" diameter holes in the two 2 x 6 x 24" long mounting blocks as shown.
4. Temporarily attach the mounting blocks to work stand with the supplied bolts or 1/4-20 bolts at least 2-1/2" long. Secure with washers, lockwashers and nuts.
5. Locate and drill holes in 2 x 6 mounting blocks and 1 x 4 cross pieces, as shown. Plywood 3/4" thick, 24" x 27" may be used in place of the 1 x 4's.
6. Loosen 2 x 6 mounting blocks from work stand table. Attach two 1 x 4 cross pieces to the mounting blocks with 1/4-20 carriage bolts at least 2.75 inches long, as shown. Secure with washers, lockwashers and nuts.

NOTE:

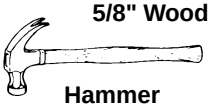
- A 5/8" diameter counterbore 1/4" deep is required for clearance between the bolt head and the work stand table. Tap carriage bolt with hammer to seat bolt fully into the hole and counterbore. Resecure 2x6 mounting blocks to work stand table.
- If using plywood, the supplied 1/4-20 bolts may be used to attach the 2 x 6's and plywood to the work stand table.
- When mounting table saws to plywood an opening for the sawdust to fall through is needed. See your tools owner's manual for recommended hole size.
- See views of bolt recommendations on this page.

7. To attach power tool, locate and drill holes in cross pieces.
8. Attach power tool to cross pieces with 1/4-20 carriage bolts as shown with washers, lockwashers and nuts.

Tools Needed for Assembly

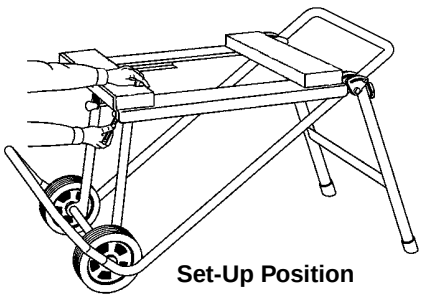


Drill, 1/4" or 3/8" Drill Bit and 5/8" Wood Boring Bit

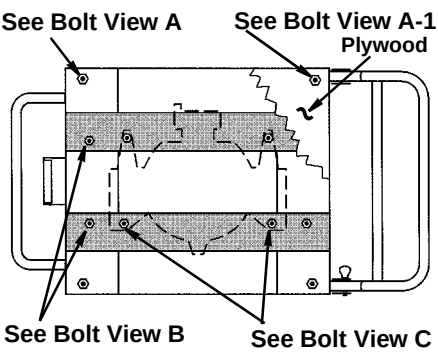


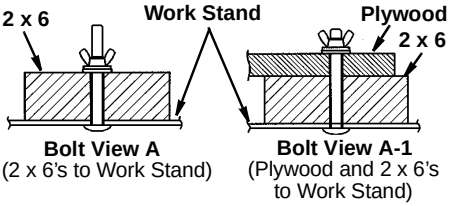
Hammer

7/16" Wrench



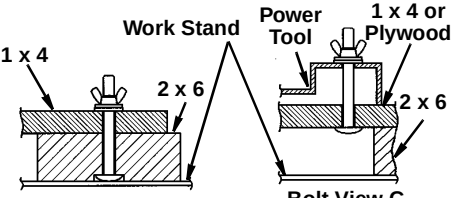
Set-Up Position





Bolt View A
(2 x 6's to Work Stand)

Bolt View A-1
(Plywood and 2 x 6's to Work Stand)



Bolt View B
(1 x 4's to 2 x 6's)

Bolt View C
(Power Tool to 1 x 4's or Plywood)

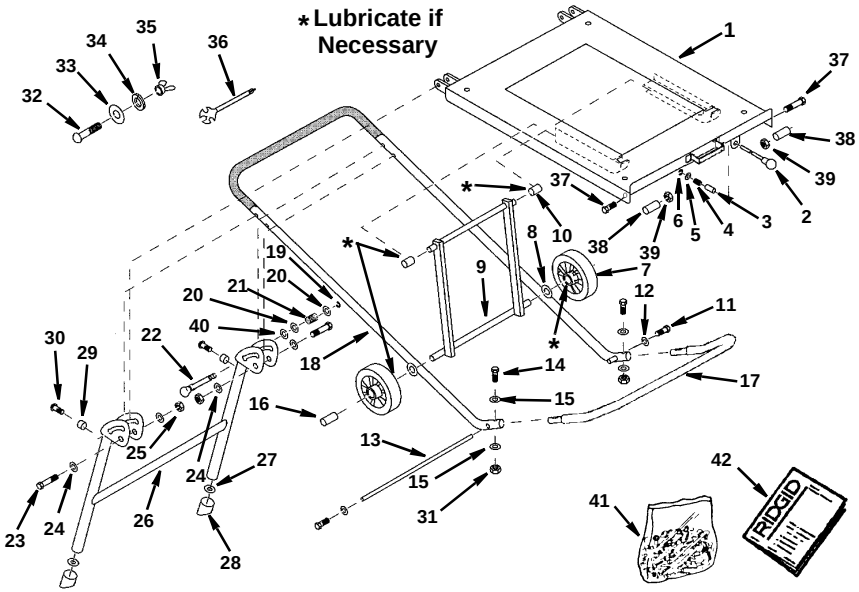
Maintenance

Periodically clean and lubricate wheels and sliding roller tracks as shown below.

Repair Parts

Work-N-Haul-It Two Wheel Work Stand Model AC9930

RIDGID parts are available at www.ridgidparts.com



Key No.	Part No.	Description
	747	Package Work Stand
1	747-01	Table
2	747-02	Pin Locking
3	747-03	Sleeve Metal
4	747-04	Spring
5	747-05	Washer 10 ID
6	747-06	Clip-E
7	747-07	Wheel
8	747-08	Washer 13 ID
9	747-09	Support table
10	747-10	Roller Nylon
11	747-11	Bolt Hex Hd M6 x 15
12	747-12	Washer 6 ID
13	747-13	Shaft Axle
14	747-14	Bolt Hex Hd M6 x 41
15	747-15	Washer Contoured 6 ID
16	747-16	Sleeve Metal
17	747-17	Foot Front
18	747-18	Frame Main
19	747-19	Clip-E
20	747-20	Washer 8 ID
21	747-21	Spring

Key No.	Part No.	Description
22	747-22	Pin Locking
23	747-23	Bolt Hex Hd M8 x 62
24	747-24	Washer 8 ID
25	747-25	Nut Hex M8
26	747-26	Support Rear
27	747-27	Washer 10 ID
28	747-28	Cap Molded End
29	747-29	Foot Rubber
30	747-30	Bolt Round Hd M8 x 20
31	747-32	Nut Nylock M6 x 6
32	747-33	Carriage Bolt 1/4-20" x 3"
33	747-34	Washer 1/4" ID x 15mm
34	747-35	Lockwasher 1/4" ID
35	747-36	Nut Wing 1/4"
36	747-37	Assembly Wrench
37	747-38	Phillips Head Bolt M5
38	747-39	Stop - Rubber
39	747-40	Nut-Hex M5
40	747-41	Washer Nylon
41	828262	Bag Loose Parts
42	SP6289	Owners Manual

RIDGID®

Stock No. AC9930
Model No. AC99300
Serial Number _____

Model and serial numbers may be found on the back of the table. You should record serial number in a safe place for future use.

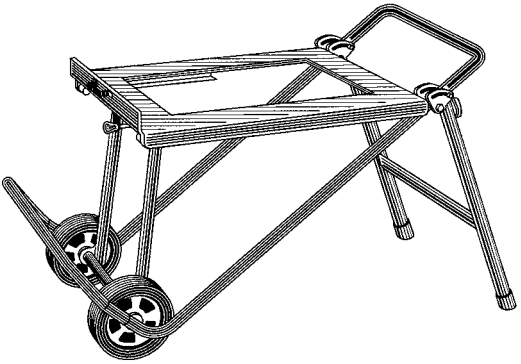
QUESTIONS OR COMMENTS?
CALL 1-800-4-RIDGID
www.ridgidwoodworking.com

RIDGID Power Tools
Emerson Electric Co.

© 2000 Emerson Electric Co.

Form No. SP6289 Part No. SP6289 Printed in Thailand 3/00

AC9930
MANUAL DEL USUARIO



WORK-N-HAUL IT™

BASE DE SOPORTE DE TRABAJO CON DOS RUEDAS

- Para utilizarse con las siguientes herramientas mecánicas de banco RIDGID
  - Sierra de mesa TS2400
  - Sierra para cortar ingletes MS1050
  - MS1250 Miter Saw
- Para utilizarse con muchas otras herramientas de banco

Llámenos 1ero

Para cualquier pregunta sobre:

- **Funcionamiento**
- **Garantía**
- **Asistencia técnica**
- **Piezas de repuesto**

al: 1-800-4 RIDGID

Lunes a viernes: 7:30 AM a 5:30 PM
Sáb.: 8 AM a 3 PM (HORA ZONA CENTRAL),

O conéctese por Internet a:
www.ridgidwoodworking.com

www.ridgidparts.com
(piezas solamente)

Para su seguridad:
Lea detenidamente todas las instrucciones

Formulario No. SP6289

Impreso en Tailandia

Índice

Sección	Página
Índice	2
Instrucciones de seguridad para la base de soporte de trabajo con dos ruedas	2
Desempaquetado y comprobación del contenido	4
Desempaquetado	4
Lista de piezas sueltas	4
Ensamblaje	4
Funcionamiento	6
Despliegue de la base de soporte de trabajo	6
Plegado de la base de soporte de trabajo	7
Montaje de herramientas mecánicas	8
Mantenimiento	11
Piezas de repuesto	11

Instrucciones de seguridad para la base de soporte de trabajo con dos ruedas

La seguridad es una combinación de sentido común, permanecer alerta y saber cómo funciona el accesorio. Lea este manual para entender el accesorio.

Palabras de señal de seguridad

PELIGRO: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **resultará** gravemente herido o morirá.

ADVERTENCIA: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido gravemente o morir.

PRECAUCIÓN: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **pudiera** resultar herido.

Antes de utilizar la base de soporte de trabajo con dos ruedas

Lea la siguiente etiqueta de advertencia ubicada en el ensamblaje de placa:

⚠WARNING

1. Read manual before using this stand.
2. Follow safety instructions for the tool when using this stand.
3. Before using check that all latches are engaged.
4. Attach tool to stand using bolts.
5. Place stand on level, firm surface.
6. Do not use attached tool if stand tips, slides, or moves in any way.
7. Work stand with tool attached may be heavy, get help when lifting.
8. Provide extra support for large or long workpieces when cutting.
9. To avoid smashed or pinched fingers, use lifting handles provided.
10. Do not use work stand as a ladder or a scaffolding. Do not stand on work stand.

Al instalar una herramienta mecánica o trasladar la base de soporte de trabajo con dos ruedas

Para reducir el riesgo debido a un entorno peligroso.

- Use la base de soporte de trabajo en un lugar interior seco y protegido de la lluvia.
- Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- Ponga la base de soporte de trabajo en un lugar donde ni los operadores ni las personas que estén presentes deban estar en línea con la hoja de la herramienta.
- Obtenga ayuda siempre que necesite levantar la base de soporte de trabajo.
- Cuando levante la base de soporte de trabajo, sosténgala cerca del cuerpo. Doble las rodillas para poder levantarla con las piernas, no con la espalda.

Nunca se suba a la base de soporte de trabajo.

- Podrían producirse lesiones graves si la base de soporte se inclina o si usted, accidentalmente, golpea la herramienta de corte. No guarde ningún objeto encima o cerca de la base de soporte, donde alguien pueda subirse a dicha base para alcanzarlo.
- El peso máximo de la herramienta mecánica debe ser de 100 libras o menos.

Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un movimiento inesperado de la herramienta.

- Siempre utilice la herramienta sujeta a la base de soporte haciendo que la pieza de trabajo se mueva transversalmente a la dirección en la que giran las ruedas.
- Antes de utilizar la herramienta asegúrese de que no oscile, ni se deslice ni se mueva.
- Coloque la base de soporte sobre una superficie nivelada y firme en la que haya amplio espacio para manejar y soportar adecuadamente la pieza de trabajo.

Para reducir el riesgo de lesiones debidas a atascos, patinamientos o piezas que salgan despedidas (retrocesos o rechazos)

Inspeccione el área de trabajo.

- Mantenga limpia el área de trabajo.
- Las áreas y bancos desordenados invitan a que se produzcan accidentes. El piso no debe estar resbaladizo debido a la presencia de cera o serrín.
- Para reducir el riesgo de quemaduras u otros daños por causa de incendio, nunca use la base de soporte de trabajo y la herramienta cerca de líquidos, vapores o gases inflamables.

Planifique con antelación para protegerse los ojos, las manos, la cara y los oídos

Vístase para trabajar con seguridad

- Planifique con antelación para protegerse los ojos, las manos, la cara y los oídos.
- No use ropa holgada, guantes, corbatas o joyas (anillos, relojes de pulsera). Pueden engancharse y tirar de usted hacia las piezas móviles.
- Use calzado antideslizante.
- Sujétese el pelo largo detrás de la cabeza.
- Súbase las mangas largas por encima de los codos.
- Los niveles de ruido varían mucho. Para reducir el riesgo de posibles daños a la audición, use tapones para los oídos u orejeras cuando utilice la herramienta durante varias horas seguidas.
- Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo junto con anteojos de seguridad.
- Todas las herramientas mecánicas pueden lanzar despedidos objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede ocasionar daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad (no use gafas) que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94-3-M88) mostrados en el paquete. Las gafas de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los golpes. No son gafas de seguridad. Los anteojos de seguridad están disponibles en muchas tiendas minoristas locales. Las gafas o los anteojos que no cumplan con las normas ANSI o CSA podrían lesionarle gravemente al romperse.

Siempre que la herramienta sujeta a la base de soporte esté en marcha

Mantenga alejados a los niños

- Mantenga a todos los visitantes a una distancia segura de la herramienta.
- Asegúrese de que las personas que se encuentren presentes estén alejadas de la herramienta y de la pieza de trabajo.

Antes de soltar material atascado

- Ponga el interruptor en la posición de apagado.
- Espere a que todas las piezas móviles se detengan.
- Desenchufe la herramienta.

Antes de dejar la base de soporte de trabajo y la herramienta

- Apague la herramienta.
- Espere a que la herramienta se detenga.
- Desenchufe la herramienta.
- Haga el taller a prueba de niños. Cierre con llave el taller. Desconecte los interruptores maestros.

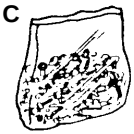
Desempaquetado y comprobación del contenido

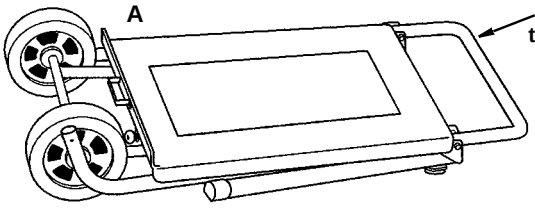
Desempaquetado

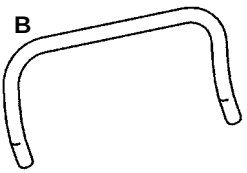
NOTA: Antes de comenzar el ensamblaje, asegúrese de que todas las piezas estén incluidas. Si falta alguna pieza, no ensamble este accesorio. Llame al 1-800-4-RIDGID o comuníquese con nosotros por correo electrónico conectándose a info@ridgidwoodworking.com para obtener la pieza que falte. A veces las piezas pequeñas pueden extraviarse en el material de empaquetamiento. No tire ningún material de empaquetamiento hasta que el accesorio esté completamente ensamblado y sujeto a la herramienta mecánica. Compruebe si las piezas que faltan están en el empaquetamiento antes de ponerse en contacto con RIDGID.

Lista de piezas sueltas

Artículo	Nombre de la pieza	Cant.
A	Ensamblaje estándar	1
B	Pie inferior	1
C	Bolsa de piezas sueltas	1
D	Manual del usuario	1







NOTA: Sólo se necesita **UN** pasador de resorte en el extremo del asa de transporte de la base de soporte. Este pasador de resorte fija las patas en la posición desplegada o plegada. Las instrucciones para cambiar la ubicación de este pasador de resorte aparecen más adelante en la sección "Ensamblaje" de este manual.

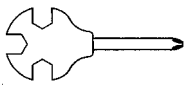
Ensamblaje

Ensamblaje del pie inferior

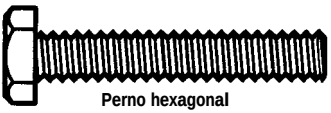
1. Saque lo siguiente de la caja de cartón y la bolsa de piezas sueltas:
   - 2 pernos hexagonales M6 x 41 mm
   - 4 arandelas curvas M6
   - 2 tuercas hexagonales M6
   - 2 llaves de tuerca de ensamblaje
   - 1 pie inferior
   - 1 ensamblaje de base de soporte

*Es posible que se necesiten algunas herramientas adicionales para sujetar la herramienta mecánica a la base de soporte. Consulte la sección "Montaje de herramientas mecánicas" de este manual.

Herramientas necesarias para el ensamblaje*

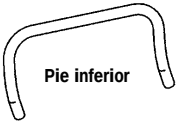


Llave de tuerca de ensamblaje



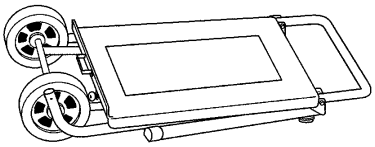
Perno hexagonal M6 x 41 mm

Arandela curva M6



Pie inferior

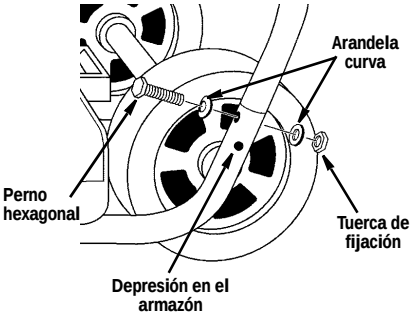
Tuerca de fijación M6



Ensamblaje de la base de soporte

2. Deslice el pie inferior hacia el interior del ensamblaje de la base de soporte.

   NOTA: Se ha colocado una depresión en un lado del armazón de la base de soporte de trabajo con el fin de ayudar a alinear apropiadamente el pie en el ensamblaje de la manera que se muestra en la ilustración.
3. Sujete el pie inferior en cada lado con un perno hexagonal, arandelas curvas y una tuerca de fijación de la manera que se muestra en la ilustración.
4. Apriete firmemente las tuercas con las llaves de tuerca de ensamblaje suministradas.



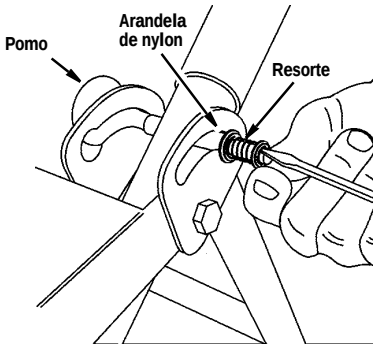
Cambio de ubicación del pasador de resorte del asa de transporte

NOTA: Sólo se necesita **UN** pasador de resorte para fijar las patas en la posición desplegada o plegada. Este pasador de resorte puede ensamblarse en cualquiera de los lados del asa de transporte. Para cambiar esta ubicación, siga las instrucciones que aparecen a continuación:

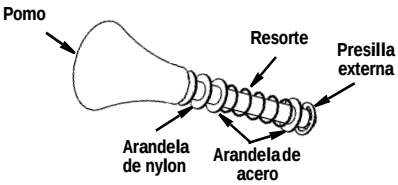
ADVERTENCIA: Al realizar esta operación, use siempre anteojos de seguridad (no use gafas) que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94-3-M88).

Herramientas necesarias para cambiar de ubicación el pasador

1. Fíjese cómo están ensamblados el resorte y la arandela antes de reubicarlos al otro lado.
2. Sujete la arandela y el resorte con los dedos pulgar e índice de la manera que se muestra en la ilustración.
3. Utilizando un destornillador de hoja plana, haga palanca en la presilla externa hasta sacarla de la ranura que está en el extremo del eje del pomo.



4. Vuelva a ensamblar el pasador de resorte, las arandelas y el resorte en el otro lado. El pomo debe estar hacia el interior. Vuelva a ensamblar la arandela, el resorte y la presilla externa en el extremo del eje, alejándose del pomo, de la manera que se muestra en la ilustración.



Funcionamiento

Despliegue de la base de soporte de trabajo

Antes de comenzar:

- Retire de la herramienta todas las piezas que se estén trabajando.
- Si la herramienta ya está ensamblada en la base de soporte, asegúrese de que esté sujeta a ella de manera segura de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- Quite o guarde de manera segura todos los accesorios de la herramienta, como abrazaderas, calibre de ingletes, tope-guía, protector, etc., que puedan estar en la base de soporte de trabajo.
- En el caso de sierras de mesa, baje la hoja completamente hasta el interior del armario o la base.
- En el caso de sierras para cortar ingletes u otras herramientas, fije la cabeza de corte u otras piezas móviles de la herramienta en la posición recogida.

Despliegue:

1. Desde la posición vertical, sostenga la barra transversal de las patas y tire del pasador.
2. Levante las patas hasta que se traben.
3. Baje la unidad hasta que las patas descansen en el piso.
4. En el extremo de las ruedas de la base de soporte, agarre firmemente el asa de elevación y con la otra mano tire del pomo del pasador de resorte que está cerca de la rueda delantera derecha.

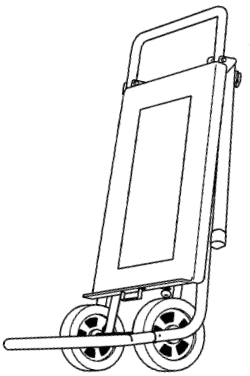
PRECAUCIÓN: No levante por ninguna parte de la herramienta mecánica que esté sujeta a la base de soporte de trabajo. La herramienta podría resultar dañada.

PRECAUCIÓN: Al levantar, doble las rodillas para poder levantar con las piernas, no con la espalda.

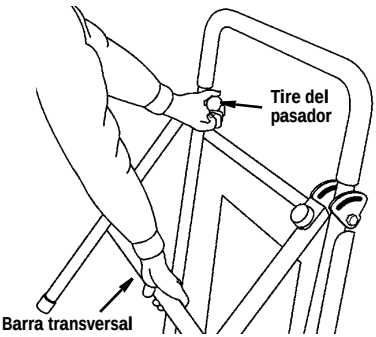
5. Tire del asa de elevación firmemente hacia arriba hasta que la pata deslizante esté en posición vertical. Suelte el pasador y baje el asa hasta bloquear la pata. Agite el asa hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que la pata deslizante quede fija en la posición correcta antes de soltar el asa.

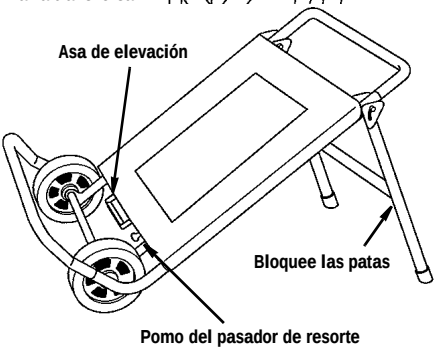
NOTA: Es posible que tenga que ajustar la velocidad a la que sube la mesa con el fin de lograr que la pata deslizante quede sujeta.

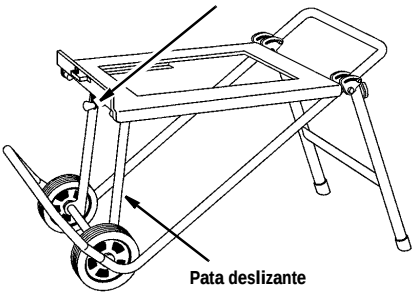
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que la pata deslizante esté sujeta firmemente en la ranura con el pasador de resorte. Si no está sujeta firmemente, la base de soporte podría caerse durante el uso.



Posición vertical







Plegado de la base de soporte de trabajo

Antes de comenzar:

- Retire de la herramienta todas las piezas que se estén trabajando.
- Si la herramienta ya está ensamblada en la base de soporte, asegúrese de que esté sujeta a ella de manera segura de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- Quite o guarde de manera segura todos los accesorios de la herramienta, como abrazaderas, calibre de ingletes, tope-guía, protector, etc., que puedan estar en la base de soporte de trabajo o en la herramienta.
- En el caso de sierras de mesa, baje la hoja completamente hasta el interior del armario.
- En el caso de sierras para cortar ingletes u otras herramientas, fije la cabeza de corte u otras piezas móviles de la herramienta en la posición recogida.

Plegado:

1. Tire del pasador de resorte que está en el extremo de la base de soporte correspondiente a las ruedas.
2. Eleve completamente la mesa utilizando el asa de elevación.
3. Baje lentamente este extremo de la mesa hasta el armazón.

PRECAUCIÓN: Cuando baje la base de soporte de trabajo, doble las rodillas para poder usar las piernas, no la espalda.

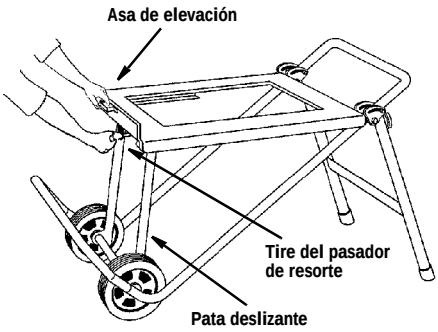
NOTA: Es posible que tenga que ajustar la velocidad a la que subirá la mesa con el fin de desbloquear la pata deslizante.

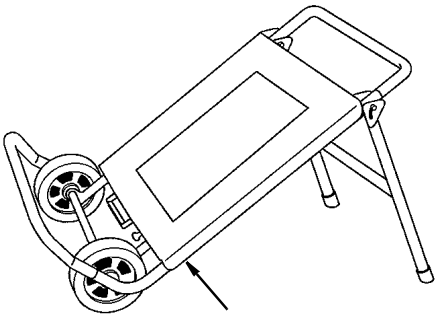
4. Desde el otro extremo de la base de soporte, tire del pomo del pasador de resorte y levante la base de soporte hasta la posición vertical. Empuje las patas hasta que se traben en la posición correcta contra la parte inferior de la mesa.
5. Asegúrese de que la base de soporte permanezca en posición vertical por sí sola.

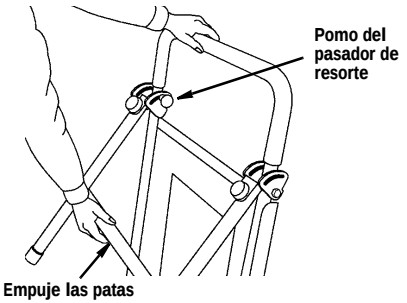
PRECAUCIÓN: Si la base de soporte no se queda en posición vertical, almacene siempre esta herramienta y base de soporte en el piso en posición horizontal.

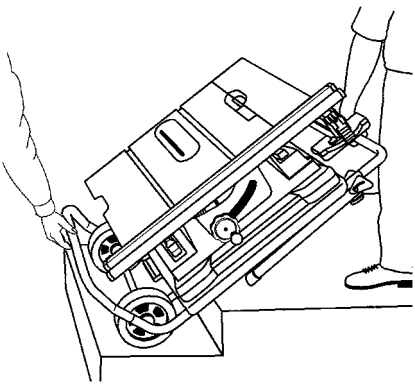
6. Ahora ya puede hacer rodar la base de soporte hasta la próxima ubicación.

NOTA: Si lo desea, con la ayuda de una segunda persona, el pie de la base de soporte también puede utilizarse como un asa de transporte de la manera que se muestra en la ilustración.









Montaje de herramientas mecánicas

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y de que el enchufe no esté conectado a un tomacorriente de la fuente de energía.

Antes de comenzar:

La sierra de mesa TS2400 de RIDGID se emperna directamente en esta base de soporte de trabajo. La mayoría de las otras herramientas, incluyendo las sierras para cortar ingletes RIDGID MS1050 y RIDGID MS1250, necesitarán soportes adicionales para ayudar a sujetarlas a la base de soporte de trabajo.

Los herrajes y los materiales de montaje que se muestran en este manual tienen el tamaño mínimo recomendado para sujetar de manera segura una herramienta mecánica a esta base de soporte de trabajo. No se recomienda desviarse de esto.

Esta base de soporte está recomendada principalmente para uso con sierras de mesa portátiles. Otras aplicaciones, como sierras para cortar ingletes y otras herramientas que pesen menos de 100 libras, se describen más adelante.

Recomendamos utilizar bloques de montaje de madera tal como se explica más adelante para sujetar a la base de soporte cualquier herramienta que no sea la sierra de mesa RIDGID TS2400. Cualquier agujero que se haga en la base de soporte de trabajo o cualquier tornillo que se introduzca en la mesa de la base de soporte de trabajo puede causar daños al producto o interferir con la función de la base de soporte de trabajo.

NOTA: En las aplicaciones con sierras para cortar ingletes, debe construir una base de madera entre la base de soporte y la sierra. Esto evitará la interferencia de las piezas de trabajo más largas con el asa de transporte.

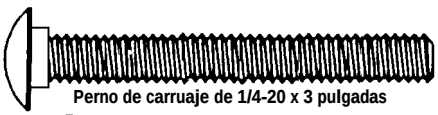
Cuando haya acabado de sujetar la sierra a la base de soporte, vuelva a leer las secciones "Funcionamiento" e "Instrucciones de seguridad" de este manual. Asegúrese de que entiende cómo desplegar y plegar de manera segura la base de soporte de trabajo. La combinación de sierra y base de soporte de trabajo debe ser estable para poder funcionar de manera segura.

PRECAUCIÓN: En todas las ubicaciones de lugar de trabajo, la sierra y la base de soporte no deben oscilar ni volcar. Si se produce oscilación o inclinación, ubique la base de soporte en un lugar de trabajo más estable.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debido a que la herramienta se mueva o se caiga de la base de soporte, asegúrese siempre de que todos los pernos y tuercas de montaje estén apretados antes de mover la base de soporte o utilizar la herramienta.

Sierra de mesa de 10 pulgadas RIDGID modelo TS2400

1. Ponga la base de soporte en la posición desplegada de la manera que se muestra en la ilustración.
2. Alinee los cuatro agujeros provistos en la mesa de la base de soporte de trabajo con los cuatro agujeros más grandes de la base de la sierra de mesa de la manera que se muestra en la ilustración.
3. Comenzando en el extremo del asa de transporte de la base de soporte de trabajo, introduzca hacia arriba los cuatro pernos de carruaje suministrados, a través de la mesa de la base de soporte de trabajo y luego a través de la base de la sierra.
4. Introduzca la arandela, la arandela de seguridad y la tuerca de mariposa en la parte superior y apriete firmemente.



Perno de carruaje de 1/4-20 x 3 pulgadas

Arandela de 1/4 de pulgada **Arandela de seguridad de 1/4 de pulgada** **Tuerca de mariposa de 1/4**

Posición desplegada

Otras herramientas mecánicas portátiles con base grande (los agujeros de montaje que están en la herramienta mecánica abarcan los bloques de montaje de 2 x 6 mostrados)

1. Ponga la base de soporte en la posición desplegada de la manera que se muestra en la ilustración.

2. Utilizando la mesa de la base de soporte como patrón, corte dos bloques de 2 x 6 hasta una longitud de 24 pulgadas y ubíquelos de la manera que se muestra en la ilustración. Desde la parte inferior de la base de soporte, marque las ubicaciones de los agujeros.
3. Haga agujeros de 1/4" o de 3/8" de diámetro en los dos bloques de montaje de 2 x 6.
4. Sujete temporalmente los bloques de montaje a la base de soporte de trabajo con los pernos suministrados o con pernos de 1/4-20 de al menos 2-1/2" de longitud. Sujételos con arandelas, arandelas de seguridad y tuercas.

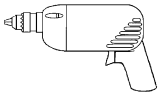
5. Para sujetar la herramienta mecánica, ubique y haga agujeros en los bloques de montaje.

NOTA:

- Se necesita un ensanchamiento de 5/8" de diámetro y 1/4" de profundidad para que haya holgura entre la cabeza del perno y la mesa de la base de soporte de trabajo. Golpee ligeramente el perno de carruaje con un martillo para asentar el perno completamente en el agujero y el ensanchamiento.
- Examine las recomendaciones de las vistas de perno que aparecen en esta página.

6. Retire de la mesa los bloques de montaje. Sujete la herramienta mecánica a los bloques de montaje con pernos de carruaje de 1/4-20, arandelas, arandelas de seguridad y tuercas de la manera que se muestra en la ilustración. Vuelva a instalar los bloques de montaje en la mesa de la base de soporte de trabajo.

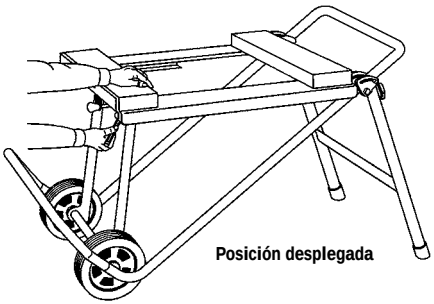
Herramientas necesarias para el ensamblaje



Taladro, broca taladradora de 1/4" ó 3/8" y broca para madera de 5/8"

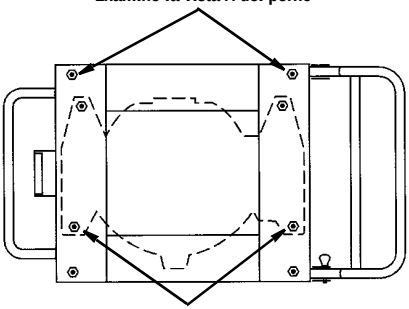
Martillo

Llave de tuerca de 7/16"

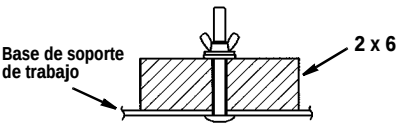


Posición desplegada

Examine la vista A del perno

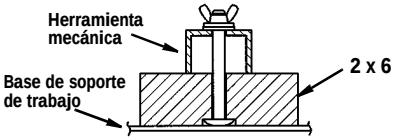


Examine la vista B del perno



Vista A del perno

(Bloques de 2 x 6 a la base de soporte de trabajo)



Vista B del perno

(Herramienta mecánica a los bloques de 2 x 6)

Montaje de herramientas mecánicas (cont.)

Herramientas mecánicas portátiles con base pequeña (los agujeros de montaje de la herramienta **no** abarcan los bloques de montaje de 2 x 6 mostrados)

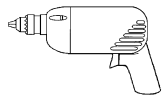
1. Ponga la base de soporte en la posición desplegada de la manera que se muestra en la ilustración.
2. Utilizando la mesa de la base de soporte como patrón, ubique los dos bloques de 2 x 6 de la manera que se muestra en la ilustración, y desde la parte inferior, marque las ubicaciones de los agujeros.
3. Haga agujeros de 1/4" o de 3/8" de diámetro en los dos bloques de montaje de 2 x 6 de 24" de longitud, de la manera que se muestra en la ilustración.
4. Sujete temporalmente los bloques de montaje a la base de soporte de trabajo con los pernos suministrados o con pernos de 1/4-20 de al menos 2-1/2" de longitud. Sujételos con arandelas, arandelas de seguridad y tuercas.
5. Ubique y haga los agujeros en los bloques de montaje de 2 x 6 y las piezas transversales de 1 x 4, de la manera que se muestra en la ilustración. Puede utilizarse madera contrachapada de 3/4" de grosor de 24" x 27" en lugar de las piezas de 1 x 4.
6. Afloje los bloques de montaje de 2 x 6 de la mesa de la base de soporte de trabajo. Sujete dos piezas transversales de 1 x 4 a los bloques de montaje con pernos de carruaje de 1/4-20 de al menos 2.75 pulgadas de longitud, de la manera que se muestra en la ilustración. Sujételas con arandelas, arandelas de seguridad y tuercas.

NOTA:

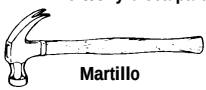
- Se necesita un ensanchamiento de 5/8" de diámetro y 1/4" de profundidad para que haya holgura entre la cabeza del perno y la mesa de la base de soporte de trabajo. Golpee ligeramente el perno de carruaje con un martillo para asentar el perno completamente en el agujero y el ensanchamiento. Vuelva a sujetar firmemente los bloques de montaje de 2 x 6 a la mesa de la base de soporte de trabajo.
- Si se utiliza madera contrachapada, los pernos de 1/4-20 suministrados pueden utilizarse para sujetar los bloques de 2 x 6 y la madera contrachapada a la mesa de la base de soporte de trabajo.
- Al montar sierras de mesa en madera contrachapada, se necesita una abertura por la que caiga el serrín. Consulte el manual del usuario de su herramienta para obtener el tamaño de agujero recomendado.
- Examine las recomendaciones de vistas de perno que aparecen en esta página.

7. Para sujetar la herramienta mecánica a la base de soporte, ubique y haga los agujeros en las piezas transversales.
8. Sujete la herramienta mecánica a las piezas transversales con pernos de carruaje de 1/4-20 de la manera que se muestra en la ilustración, con arandelas, arandelas de seguridad y tuercas.

Herramientas necesarias para el ensamblaje

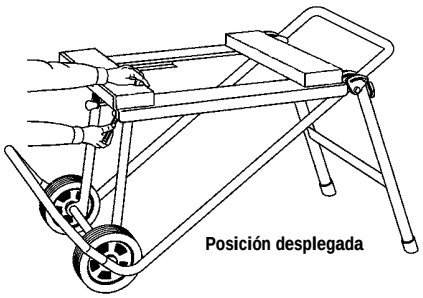


Taladro, broca taladradora de 1/4" ó 3/8" y broca para madera de 5/8"

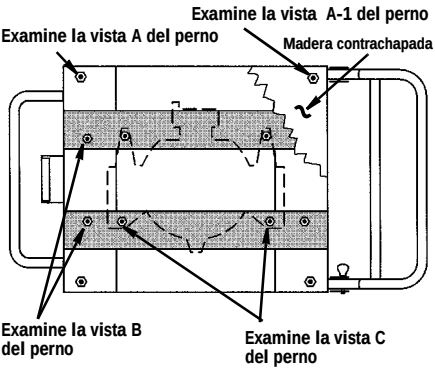


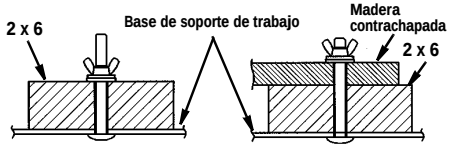
Martillo

Llave de tuerca de 7/16"



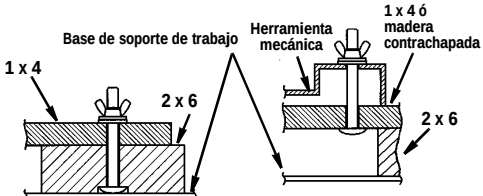
Posición desplegada


Examine la vista A-1 del perno
Examine la vista A del perno
Madera contrachapada
Examine la vista B del perno
Examine la vista C del perno



Vista A del perno
(Bloques de 2 x 6 a la base de soporte de trabajo)

Vista A-1 del perno
(Madera contrachapada y bloques de 2 x 6 a la base de soporte de trabajo)



Vista B del perno
(Piezas de 1 x 4 a los bloques de 2 x 6)

Vista C del perno
Herramienta mecánica a las piezas de 1 x 4 ó madera contrachapada)

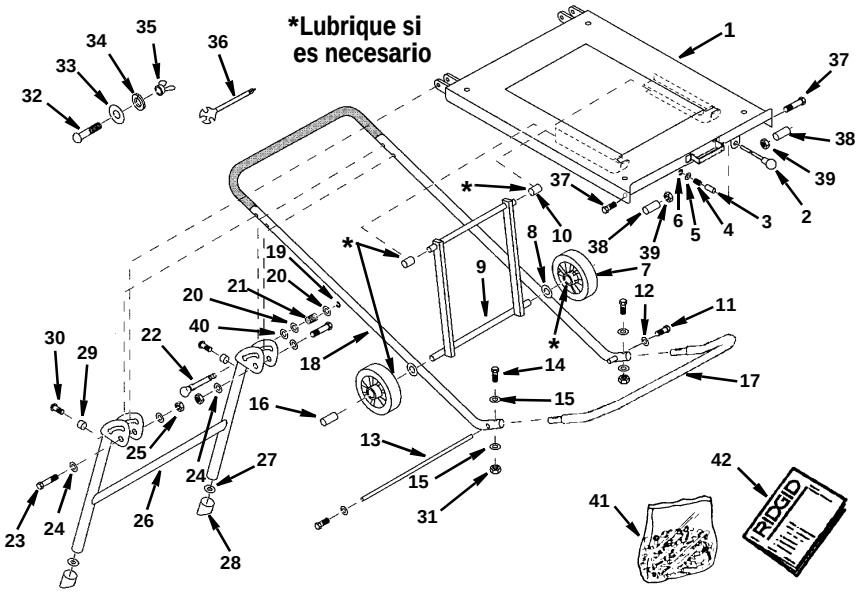
Mantenimiento

Limpie y lubrique periódicamente las ruedas y los carriles de los rodillos deslizantes de la manera que se muestra a continuación.

Piezas de repuesto

Base de soporte de trabajo con dos ruedas Work-N-Haul-It modelo AC9930

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com



No. de clave	No. de pieza	Descripción
	747	Paquete de la base de soporte de trabajo
1	747-01	Mesa
2	747-02	Pasador de fijación
3	747-03	Manguito metálico
4	747-04	Resorte
5	747-05	Arandela de 10 de DI
6	747-06	Presilla externa
7	747-07	Rueda
8	747-08	Arandela de 13 de DI
9	747-09	Soporte de la mesa
10	747-10	Rodillo de nylon
11	747-11	Perno de cabeza hexagonal M6 x 15
12	747-12	Arandela de 6 de DI
13	747-13	Barra del eje
14	747-14	Perno de cabeza hexagonal M6 x 41
15	747-15	Arandela contorneada de 6 de DI
16	747-16	Manguito metálico
17	747-17	Pie delantero
18	747-18	Armazón principal
19	747-19	Presilla externa
20	747-20	Arandela de 8 de DI
21	747-21	Resorte

No. de clave	No. de pieza	Descripción
22	747-22	Pasador de fijación
23	747-23	Perno de cabeza hexagonal M8 x 62
24	747-24	Arandela de 8 de DI
25	747-25	Tuerca hexagonal M8
26	747-26	Soporte trasero
27	747-27	Arandela de 10 de DI
28	747-28	Tapa de extremo moldeada
29	747-29	Pie de goma
30	747-30	Perno de cabeza redonda M8 x 20
31	747-32	Tuerca Nylock M6 x 6
32	747-33	Perno de carruaje de 1/4-20" x 3"
33	747-34	Arandela de 1/4" de DI x 15 mm
34	747-35	Arandela de seguridad de 1/4" de DI
35	747-36	Tuerca de mariposa de 1/4"
36	747-37	Llave de tuerca de ensamblaje
37	747-38	Perno de cabeza Phillips M5
38	747-39	Tope de goma
39	747-40	Tuerca hexagonal M5
40	747-41	Arandela de nylon
41	828262	Bolsa de piezas sueltas
42	SP6289	Manual del usuario

RIDGID®

No. de existencias AC9930
No. de modelo AC99300

Número de serie _____

Los números de modelo y de serie pueden encontrarse en la parte de posterior de la mesa. Debe anotar el número de serie en un lugar seguro para uso futuro.

¿PREGUNTAS O COMENTARIOS?
LLAME AL 1-800-4-RIDGID

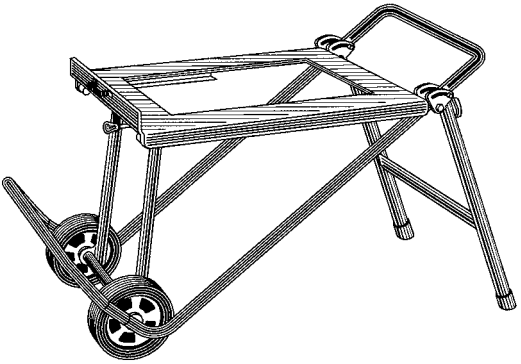
www.ridgidwoodworking.com

RIDGID Power Tools
Emerson Electric Co.

© 2000 Emerson Electric Co.

Formulario No. SP6289 No. de pieza SP6289 Impreso en Tailandia 3/00

AC9930
MODE D'EMPLOI



WORK-N-HAUL IT™

PLATE-FORME DE TRAVAIL À DEUX ROUES

- À utiliser avec les outils à commande mécanique de table RIDGID suivants :
  - Scie à table TS2400
  - Scie à onglets MS1050
  - Scie à onglets MS1250
- À utiliser avec de nombreux autres

Appelez-nous en premier

pour toute question concernant :

- **Le fonctionnement**
- **La garantie**
- **L'assistance technique**
- **Les pièces de rechange**

au : 1-800-4 RIDGID

L-V : de 7h30 à 17h30
Sam. : de 8h00 à 15h00 (heure centrale des É.-U.),

Ou en ligne à :
www.ridgidwoodworking.com

www.ridgidparts.com
(pour les pièces seulement)

Pour votre sécurité :

Lisez attentivement toutes les instructions.

Pièce N° SP6289

Imprimé en Thaïlande

Table des matières

Section	Page
Table des matières	2
Instructions relatives à la sécurité de la plate-forme de travail à deux roues	2
Déballage et vérification du contenu	4
Déballage	4
Liste des pièces détachées	4
Assemblage	4
Fonctionnement	6
Montage de la plate-forme de travail	6
Démontage de la plate-forme de travail	7
Assemblage des outils à commande mécanique	8
Entretien	11
Pièces de rechange	11

Instructions relatives à la sécurité de la plate-forme de travail à deux roues

La sécurité résulte d'une combinaison de bon sens, de capacité à rester vigilant et de connaissance du fonctionnement de votre accessoire. Lisez ce mode d'emploi pour vous permettre de bien comprendre cet accessoire.

Terminologie de la signalisation ayant trait à la sécurité

DANGER : Si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera** gravement blessé ou tué.

AVERTISSEMENT : Si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **risque d'être** gravement blessé ou tué.

MISE EN GARDE : Si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera peut-être** blessé.

Avant d'utiliser la plate-forme de travail à deux roues

Lisez l'avertissement suivant, qui est situé sur l'ensemble de plaque :

⚠WARNING

1. Read manual before using this stand.
2. Follow safety instructions for the tool when using this stand.
3. Before using check that all latches are engaged.
4. Attach tool to stand using bolts.
5. Place stand on level, firm surface.
6. Do not use attached tool if stand tips, slides, or moves in any way.
7. Work stand with tool attached may be heavy, get help when lifting.
8. Provide extra support for large or long workpieces when cutting.
9. To avoid smashed or pinched fingers, use lifting handles provided.
10. Do not use work stand as a ladder or a scaffolding. Do not stand on work stand.

Pendant l'installation d'un outil à commande mécanique ou le déplacement de la plate-forme de travail à deux roues

Comment réduire le risque d'un environnement dangereux

- Utilisez la plate-forme de travail dans un environnement sec, à l'intérieur d'un bâtiment et à l'abri de la pluie.
- Assurez-vous que votre aire de travail est bien éclairée.
- Placez la plate-forme de travail dans une position telle que ni l'utilisateur, ni les personnes à proximité de l'outil, ne seront dans la trajectoire de la lame de la scie.
- Faites toujours appel à une autre personne afin de soulever la plate-forme de travail.
- Lorsque vous soulevez la plate-forme de travail, tenez-la près du corps. Pliez les genoux de façon à soulever avec les jambes, et non pas avec le dos.

Ne vous tenez jamais sur l'outil.

- S'il se renversait ou si vous entriez accidentellement en contact avec l'outil de coupe, de graves blessures pourraient en résulter. Ne rangez pas d'objets au-dessus de l'outil ou à côté de ce dernier dans un emplacement où quelqu'un risquerait de se servir de l'outil comme d'un escabeau afin de les atteindre.
- L'outil à commande mécanique installé ne doit pas peser plus de 100 livres.

Comment réduire le risque de blessure due à un mouvement inattendu de l'outil.

- Faites toujours fonctionner l'outil installé de façon à ce que la pièce à travailler avance perpendiculairement à la direction dans laquelle les roues se déplacent.
- Inspectez l'outil pour vous assurer qu'il ne balance pas, qu'il ne glisse pas et qu'il ne bouge pas avant de l'utiliser.
- Placez la plate-forme sur une surface de travail plate et solide qui vous donne suffisamment de place pour manier et soutenir la pièce à travailler de façon adéquate.

Comment réduire le risque de blessure due à des grippages, à des dérapages ou à la projection de pièces (effets de rebond ou de retour)

Inspectez votre aire de travail

- Veillez à ce que votre aire de travail reste propre.
- Les zones et établis encombrés multiplient les risques d'accidents. Le sol ne doit pas être rendu glissant par la présence de cire ou de sciure.
- Pour réduire le risque de brûlures ou d'autres dommages causés par des incendies, ne vous servez jamais de la plate-forme de travail et de l'outil à proximité de liquides, de vapeurs ou de gaz inflammables.

Planifiez la protection de vos yeux, de vos mains, de votre visage et de vos oreilles

Tenue vestimentaire appropriée pour la sécurité

- Planifiez la protection de vos yeux, de vos mains, de votre visage et de vos oreilles.
- Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bague, bracelet-montre). Ils risqueraient d'être pris et de vous attirer vers des pièces mobiles.
- Portez des chaussures antidérapantes.
- Si vous portez les cheveux longs, attachez vos cheveux.
- Remontez les manches au-dessus du niveau du coude.
- Les niveaux de bruit varient considérablement. Pour réduire le risque de dommage possible à l'ouïe, portez des protège-oreilles ou des serre-tête lorsque vous utilisez l'outil pendant plusieurs heures à la suite.
- Si le fonctionnement de l'outil dégage beaucoup de poussière, portez un masque protecteur avec des lunettes de sécurité.
- Tout outil à commande mécanique risque de projeter des corps étrangers dans les yeux, ce qui peut entraîner des dommages permanents pour les yeux. Portez toujours des lunettes de protection (et non des lunettes ordinaires) conformes à la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, ACNOR Z94-3-M88), comme indiqué sur l'emballage. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de lentilles résistantes aux chocs, il ne s'agit pas de lunettes de protection. Vous pouvez vous procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux. Le port de lunettes ordinaires ou de lunettes de protection non conformes aux normes ANSI ou ACNOR risquerait de vous causer des blessures graves au cas où elles se casseraient.

Chaque fois que l'outil assujetti est en marche

Tenez les enfants à distance

- Demandez à tous les visiteurs de se tenir à une distance suffisante de l'outil.
- Assurez-vous que les personnes présentes sont assez loin de l'outil et de la pièce à travailler.

Avant de dégager une pièce coincée

- Mettez l'interrupteur dans la position de fermeture (« OFF »).
- Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
- Débranchez l'outil.

Avant de vous éloigner de la plate-forme de travail et de l'outil

- Mettez l'outil hors tension.
- Attendez que l'outil s'arrête.
- Débranchez l'outil.
- Éliminez les sources de dangers éventuels que l'atelier peut contenir pour les enfants. Fermez la porte à clé. Déconnectez les coupe-circuit.

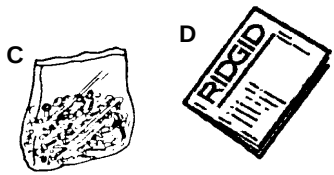
Déballage et vérification du contenu

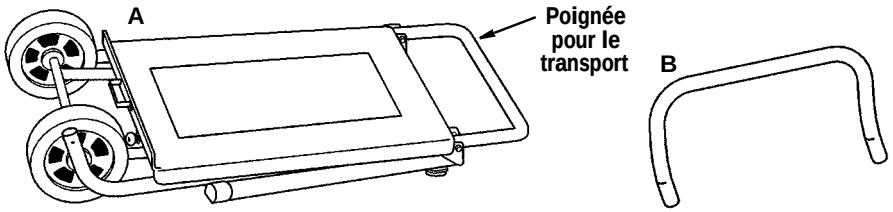
Déballage

REMARQUE : Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Ne connectez pas l'accessoire à la scie dans le cas où il manquerait une pièce quelconque. Appelez le 1-800-4-RIDGID ou envoyez-nous un message électronique à info@ridgidwoodworking.com pour obtenir la pièce qui manque. De petites pièces peuvent parfois se perdre dans les matériaux d'emballage. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avant d'avoir complètement assemblé l'accessoire et d'y avoir attaché votre outil à commande mécanique. Avant de prendre contact avec RIDGID, vérifiez l'emballage afin de vous assurer qu'il ne contient pas de pièces manquantes.

Liste des pièces détachées

Article	Nom de la pièce	Qté
A	Ensemble de plate-forme	1
B	Pied inférieur	1
C	Sac de pièces détachées	1
D	Mode d'emploi	1





REMARQUE : UNE seule goupille élastique est nécessaire à l'extrémité de la plate-forme où se trouve la poignée de transport. Cette goupille élastique verrouille les pieds dans la position de montage ou dans la position de démontage. Vous trouverez plus loin des instructions pour changer l'emplacement de cette goupille élastique dans la section de ce mode d'emploi intitulée « Assemblage ».

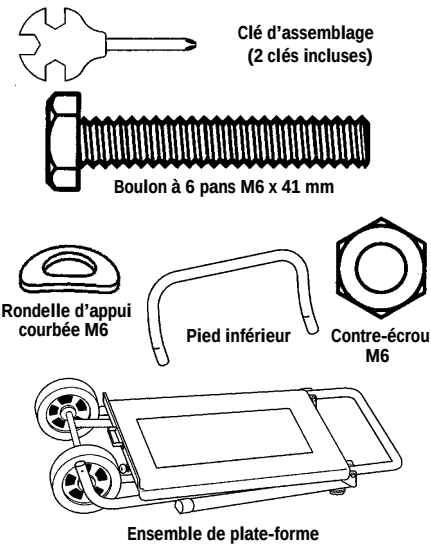
Assemblage

Assemblage du pied inférieur

1. Retirez seulement les éléments de visserie suivants de la boîte en carton et du sac de pièces détachées :
   - 2 Boulons à 6 pans M6 x 41 mm
   - 4 Rondelles d'appui courbées M6
   - 2 Écrous à 6 pans M6
   - 2 Clés d'assemblage
   - 1 Pied inférieur
   - 1 Ensemble de plate-forme

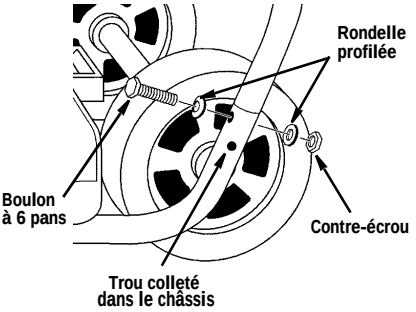
*Certains outils supplémentaires s'avéreront peut-être nécessaires à l'attachement de votre outil à commande mécanique sur la plate-forme. Veuillez vous reporter à la section de ce mode d'emploi intitulée « Assemblage des outils à commande mécanique ».

Outils nécessaires à l'assemblage *



2. Faites glisser le pied inférieur à l'intérieur de l'ensemble de plate-forme.

   REMARQUE : Comme vous pouvez le constater sur l'illustration, un trou à collerette a été pratiqué sur un côté du châssis de la plate-forme de travail pour aider au bon alignement des éléments lors de l'assemblage de l'outil.
3. Attachez le pied inférieur de chaque côté de la plate-forme à l'aide d'un boulon à six pans, de rondelles profilées et d'un contre-écrou de la façon illustrée.
4. Serrez fermement les écrous à l'aide des clés d'assemblage qui vous ont été fournies.

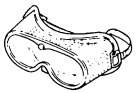


Déplacement de la goupille élastique de la poignée de transport

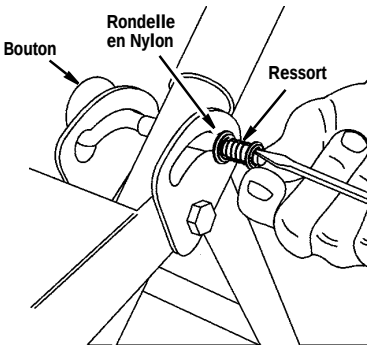
REMARQUE : UNE seule goupille élastique est nécessaire pour verrouiller les pieds dans la position de montage ou dans la position de démontage. Cette goupille élastique peut être assemblée d'un côté ou de l'autre de la poignée de transport. Pour la déplacer, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

AVERTISSEMENT : Pour réaliser cette opération, portez toujours des lunettes de sécurité, et non des lunettes ordinaires, conformément à la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, la norme ACNOR Z94-3-M88).

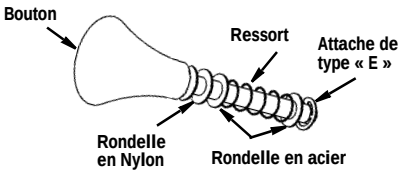
Outils nécessaires au retrait de la goupille



1. Prenez note de la façon dont le ressort et la rondelle sont assemblés avant de les déplacer de l'autre côté.
2. Tenez la rondelle et le ressort à l'aide du pouce et de l'index de la façon illustrée.
3. À l'aide d'un tournevis plat, éjectez l'attache de type « E » hors de son sillon à l'extrémité de l'arbre du bouton.



4. Assemblez à nouveau la goupille élastique, les rondelles et le ressort de l'autre côté. Le bouton doit être orienté vers l'intérieur de la plate-forme. Assemblez à nouveau la rondelle, le ressort et l'attache de type « E » sur l'extrémité de l'arbre, dans la direction opposée à celle du bouton, de la façon illustrée.



Fonctionnement

Montage de la plate-forme de travail

Avant de commencer :

- Retirez toutes les pièces à travailler présente sur l'outil.
- Si l'outil a déjà été connecté à la plate-forme de travail, assurez-vous qu'il y est fermement assujetti conformément aux instructions contenues dans ce mode d'emploi.
- Si des accessoires se trouvent sur la plate-forme de travail (colliers de serrage, calibre d'onglet, guide, dispositif de protection, etc.), retirez-les et rangez-les dans un endroit sûr.
- Lorsque l'outil utilisé s'avère être une scie à table, abaissez la lame au maximum de sa course jusqu'à ce qu'elle pénètre dans le meuble de support ou dans la base.
- Lorsque l''outil utilisé s'avère être une scie à onglets, ou un autre outil, verrouillez la tête porte-outils ou tout autre élément amovible de l'outil dans la position de repos.

Montage :

1. Avec la plate-forme en position verticale, tenez la barre transversale du pied et tirez sur la goupille.
2. Tirez les pieds vers le haut jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place.
3. Abaissez l'unité jusqu'à ce que les pieds reposent sur le sol.
4. À l'extrémité de la plate-forme supportant la roue, saisissez fermement d'une main la poignée de transport et tirez de l'autre main sur le bouton à goupille élastique situé près de la roue avant du côté droit.

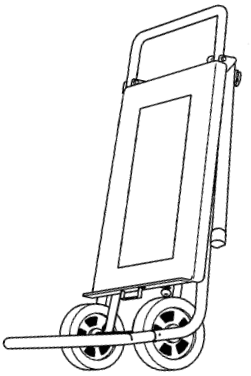
MISE EN GARDE : Ne soulevez pas l'ensemble en vous servant d'une partie quelconque de l'outil à commande mécanique étant assujettie à la plate-forme de travail. Cela pourrait endommager l'outil.

MISE EN GARDE : Lorsque vous soulevez l'ensemble, pliez les genoux de façon à soulever avec vos jambes, et non pas avec votre dos.

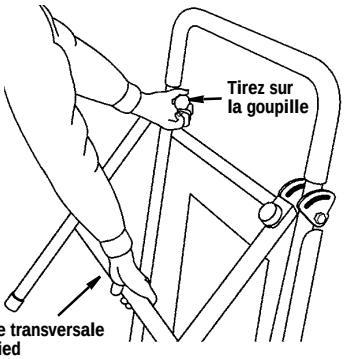
5. Saisissez la poignée de transport et tirez fermement vers le haut jusqu'à ce que le pied coulissant soit dans la position verticale. Relâchez la goupille et abaissez la poignée pour verrouiller le pied. Avant de relâcher la poignée, secouez-la vers le haut et vers le bas pour vous assurer que le pied coulissant s'est bien verrouillé en position.

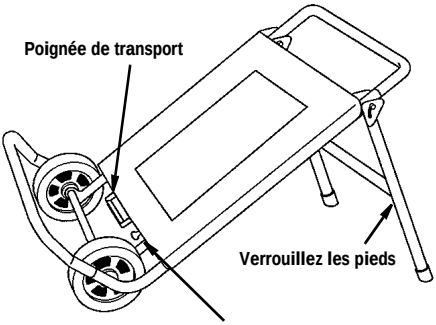
REMARQUE : Vous aurez peut-être besoin de changer la vitesse à laquelle vous faites monter la table afin de réussir à verrouiller le pied coulissant.

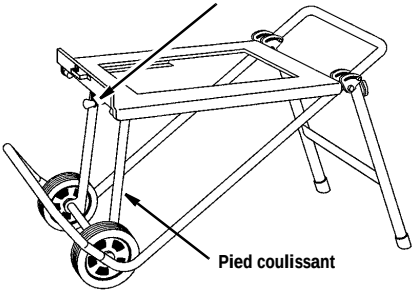
AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure, veillez à ce que le pied coulissant soit bloqué dans l'encoche avec la goupille élastique. Le non respect de cette mesure peut entraîner une chute de la plate-forme de travail lors de son utilisation.



Position verticale







Démontage de la plate-forme de travail

Avant de commencer :

- Retirez toutes les pièces à travailler qui peuvent être présentes sur l'outil.
- Si l'outil a déjà été connecté à la plate-forme de travail, assurez-vous qu'il y est fermement assujetti conformément aux instructions contenues dans ce mode d'emploi.
- Si des accessoires se trouvent sur la plate-forme de travail (colliers de serrage, calibre d'onglet, guide, dispositif de protection, etc.), retirez-les et rangez-les dans un endroit sûr.
- Lorsque l'outil utilisé s'avère être une scie à table, abaissez la lame au maximum de sa course, jusqu'à ce qu'elle pénètre dans le meuble de support ou dans la base.
- Lorsque l'outil utilisé s'avère être une scie à onglets, ou un autre outil, verrouillez la tête porte-outils ou tout autre élément amovible de l'outil dans la position de repos.

Démontage :

1. Tirez sur la goupille élastique située à l'extrémité de la plate-forme supportant la roue.
2. Soulevez complètement la table à l'aide de la poignée de transport.
3. Abaissez lentement cette extrémité de la table jusqu'au châssis.

MISE EN GARDE : Lorsque vous abaissez la plate-forme de travail, pliez les genoux de façon à vous servir de vos jambes, et non pas de votre dos.

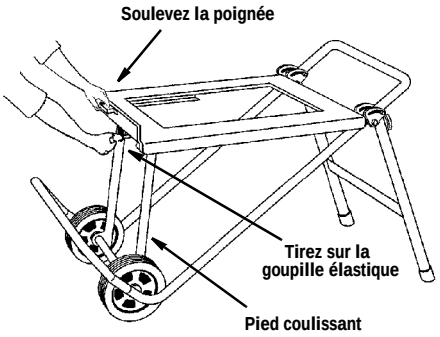
REMARQUE : Vous aurez peut-être besoin de changer la vitesse à laquelle vous faites monter la table en position verticale afin de réussir à déverrouiller le pied coulissant.

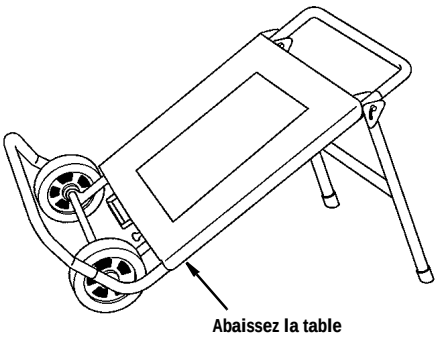
4. Depuis l'autre extrémité de la plate-forme, tirez sur le bouton à goupille élastique et soulevez la plate-forme jusqu'à ce qu'elle soit en position verticale. Poussez les pieds jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place contre le dessous de la table.
5. Veillez à ce que la plate-forme reste d'elle-même dans la position verticale.

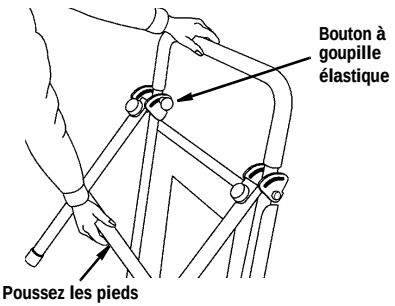
MISE EN GARDE : Si la plate-forme de travail ne reste pas dans la position verticale, rangez toujours cet outil, ainsi que la plate-forme, dans la position horizontale sur le sol.

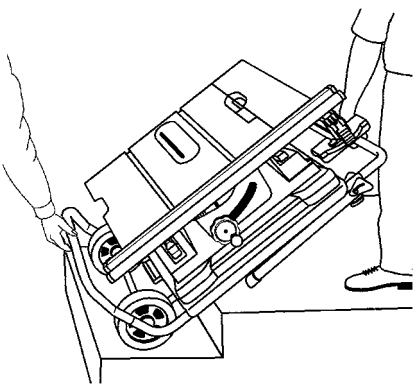
6. Vous pouvez maintenant faire rouler la plate-forme jusqu'à sa destination suivante.

REMARQUE : Si cela s'avère nécessaire, le pied de la plate-forme peut-être utilisé comme une seconde poignée de transport dans l'éventualité où quelqu'un vous aiderait à porter l'ensemble outil/plate-forme. Veuillez vous reporter à l'illustration à droite de ce texte.









Assemblage des outils à commande mécanique

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure due à une mise en marche accidentelle de l'outil, veillez à ce que le commutateur soit dans la position de fermeture (« OFF ») et à ce que la fiche ne soit pas branchée dans la prise de courant.

Avant de commencer :

La scie à table RIDGID TS2400 s'assujettit directement à l'aide de boulons sur cette plate-forme de travail. Le montage de la plupart des autres outils sur la plate-forme de travail, y compris les scies à onglets RIDGID MS1050 et RIDGID MS1250, exigera que vous vous serviez de supports supplémentaires.

Les tailles des éléments de visserie et des éléments de montage illustrés dans ce mode d'emploi sont les tailles minimum requises pour la connexion sûre d'un outil à la plate-forme de travail. Il n'est pas conseillé d'utiliser des éléments dont les tailles diffèrent de celles recommandées.

Cette plate-forme particulière est essentiellement indiquée pour usage avec les scies à table portables. Les méthodes de connexion pour d'autres outils pesant moins de 100 livres, tels que les scies à onglets, sont décrites ci-dessous.

Comme vous pouvez le constater dans l'explication qui suit, nous recommandons l'usage de blocs de montage en bois pour la connexion d'un outil autre que la scie à table RIDGID TS2400. Tout perçage de trous dans la plate-forme de travail ou tout attachement de vis à la table de la plate-forme de travail, peut endommager le produit ou faire obstacle à son bon fonctionnement.

REMARQUE : Dans le cas d'une connexion de scie à onglets, vous devez construire une base en bois entre la plate-forme et la scie. Cette mesure empêchera les pièces à travailler plus longues de gêner la poignée de transport.

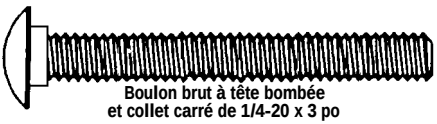
Une fois que vous aurez terminé la connexion de votre scie à la plate-forme de travail, lisez à nouveau les sections de ce mode d'emploi intitulées « Fonctionnement » et « Instructions relatives à la sécurité ». Assurez-vous de bien comprendre comment monter et démonter la plate-forme de travail en toute sécurité. L'ensemble constitué par la scie et la plate-forme doit être stable afin de fonctionner sans danger.

MISE EN GARDE : Quel que soit l'emplacement de travail choisi, la scie et la plate-forme ne doivent pas être positionnées de telle manière qu'elles risquent de se balancer ou de se renverser. Si ces problèmes se produisent (balancement ou instabilité), trouvez un environnement de travail plus stable pour la plate-forme.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure due au déplacement ou à la chute de l'outil depuis la plate-forme, vérifiez toujours que tous les boulons et écrous de montage sont bien serrés avant de déplacer la plate-forme ou de vous servir de l'outil.

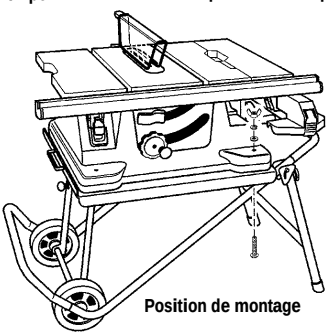
Scie à table de 10 po RIDGID modèle TS2400

1. Placez la plate-forme dans la position de montage indiquée sur l'illustration.
2. Alignez de la façon illustrée les quatre trous pratiqués dans la table de la plate-forme de travail avec les quatre trous de diamètre plus large situés dans la base de la scie à table.
3. En commençant par l'extrémité de la plate-forme de travail où se trouve la poignée de transport, insérez les quatre boulons bruts à tête bombée et collet carré qui vous ont été fournis à travers la table de la plate-forme de travail, puis à travers la base de la scie.
4. Placez la rondelle, la rondelle de sécurité et l'écrou à oreilles sur le boulon et serrez fermement.



Boulon brut à tête bombée et collet carré de 1/4-20 x 3 po

Rondelle de 1/4 po | **Rondelle de sécurité de 1/4 po** | **Écrou à oreilles de 1/4 po**



Position de montage

Autres outils portables équipés d'une base de grande envergure (les trous de montages de l'outil à commande mécanique couvrent les blocs de montage de 2 x 6 illustrés)

1. Placez la plate-forme dans la position de montage, de la façon illustrée.

2. En vous servant de la table de la plate-forme comme modèle, coupez deux pans de 2 x 6 à une longueur de 24 po et placez-les aux endroits illustrés. Depuis le dessous de la plate-forme, marquez les emplacements des trous.
3. Percez des trous de 1/4 po ou de 3/8 po de diamètre dans les deux blocs de montage de 2 x 6.
4. Attachez temporairement les blocs de montage à la plate-forme de travail à l'aide des boulons qui vous ont été fournis, ou de boulons de 1/4-20 d'une longueur d'au moins 2-1/2 po. Assujettissez à l'aide de rondelles, de rondelles de sécurité et d'écrous.

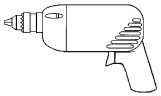
5. Pour connecter votre outil à commande mécanique, localisez les repères et percez les trous dans les blocs de montage.

REMARQUE :

- Une noyure pour vis cylindrique de 5/8 po de diamètre et de 1/4 po de profondeur est nécessaire pour qu'il existe un espace entre la tête du boulon et la table de la plate-forme de travail. Tapez sur le boulon brut à tête bombée et collet carré à l'aide d'un marteau pour asseoir le boulon entièrement à l'intérieur du trou et de la noyure.
- Veuillez vous reporter aux vues des recommandations concernant les boulons présentées à droite.

6. Retirez les blocs de montage de la table. Connectez l'outil à commande mécanique aux blocs de montage à l'aide des boulons bruts à tête bombée et collet carré de 1/4-20, des rondelles, des rondelles de sécurité et des écrous, de la façon illustrée. Réinstallez les blocs de montage sur la table de la plate-forme de travail.

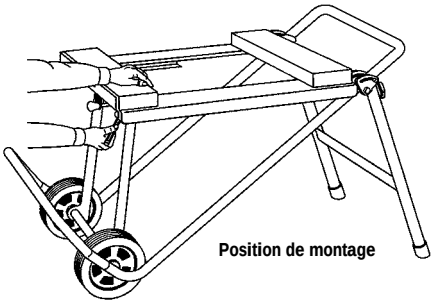
Outils nécessaires à l'assemblage



Perceuse, avec une mèche de perçage ordinaire de 1/4 po ou de 3/8 po et une mèche de perçage à bois de 5/8 po

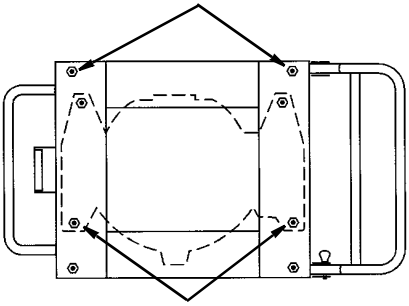
Marteau

Clé de 7/16 po

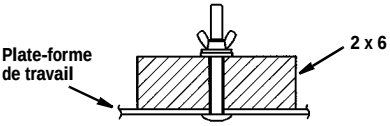


Position de montage

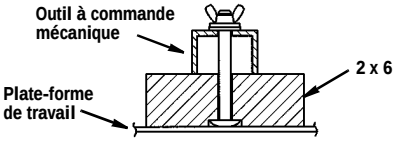
Cf. la vue A des boulons



Cf. la vue B des boulons



Vue A des boulons
(pans de 2 x 6 sur la plate-forme de travail)



Vue B des boulons
(Outil à commande mécanique sur les pans de 2 x 6)

Assemblage des outils à commande mécanique (suite)

Outils portables équipés d'une base de petite envergure (les trous de montages de l'outil à commande mécanique **ne** couvrent **pas** les blocs de montage de 2 x 6 illustrés)

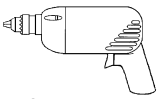
1. Placez la plate-forme dans la position de montage, de la façon illustrée.
2. En vous servant de la table de la plate-forme comme modèle, placez les deux pans de 2 x 6 aux endroits illustrés. Depuis le dessous de la plate-forme, marquez les emplacements des trous.
3. Percez des trous de 1/4 po ou de 3/8 po de diamètre dans les deux blocs de montage de 2 x 6 de 24 po de long.
4. Attachez temporairement les blocs de montage à la plate-forme de travail à l'aide des boulons qui vous ont été fournis, ou de boulons de 1/4-20 d'une longueur d'au moins 2-1/2 po. Assujettissez à l'aide de rondelles, de rondelles de sécurité et d'écrous.
5. Localisez les repères et percez les trous dans les blocs de montage de 2 x 6 et dans les pièces transversales de 1 x 4, de la façon illustrée. Vous pouvez aussi utiliser du contreplaqué de 3/4 po d'épaisseur de 24 po x 27 po au lieu des pièces de 1 x 4.
6. Desserrez les blocs de montage de 2 x 6 et retirez-les de la table de la plate-forme de travail. Attachez deux pièces transversales de 1 x 4 aux blocs de montage à l'aide de boulons bruts à tête bombée et collet carré de 1/4-20, d'au moins 2,75 po de longueur, de la façon illustrée. Assujettissez à l'aide de rondelles, de rondelles de sécurité et d'écrous.

REMARQUE :

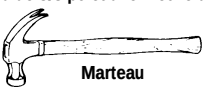
- Une noyure pour vis cylindrique de 5/8 po de diamètre et de 1/4 po de profondeur est nécessaire pour qu'il existe un espace entre la tête du boulon et la table de la plate-forme de travail. Tapez sur le boulon brut à tête bombée et collet carré à l'aide d'un marteau pour asseoir le boulon entièrement à l'intérieur du trou et de la noyure. Assujettissez à nouveau les blocs de montage de 2 x 6 à la table de la plate-forme de travail.
- Si vous vous servez de contreplaqué, les boulons de 1/4-20 qui vous ont été fournis peuvent être utilisés pour attacher les pans de 2 x 6 et le contreplaqué à la table de la plate-forme de travail.
- Lors du montage des scies à table sur du contreplaqué, vous devez créer une ouverture pour assurer l'évacuation de la sciure. Veuillez vous reporter au mode d'emploi accompagnant votre outil pour la taille de trou recommandée.
- Veuillez vous reporter aux vues des recommandations concernant les boulons présentées à droite.

7. Pour attacher un outil à commande mécanique, localisez les repères et percez les trous dans les pièces transversales.
8. Connectez l'outil à commande mécanique aux pièces transversales de la façon illustrée à l'aide des boulons bruts à tête bombée et collet carré de 1/4-20, des rondelles, des rondelles de sécurité et des écrous.

Outils nécessaires à l'assemblage

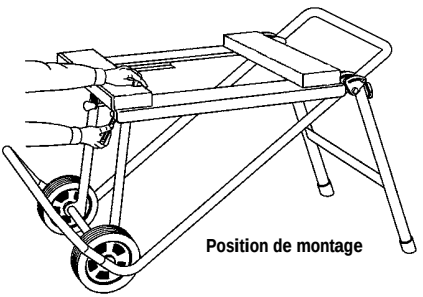


Perceuse, avec une mèche de perçage ordinaire de 1/4 po ou de 3/8 po et une mèche de perçage à bois de 5/8 po

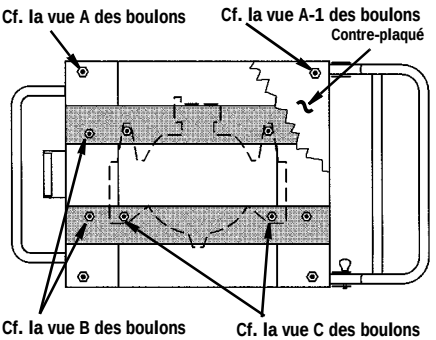


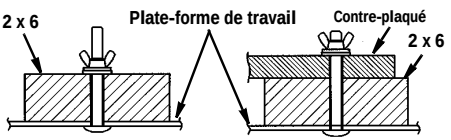
Marteau

Clé de 7/16 po



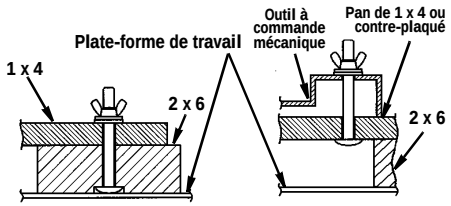
Position de montage





Vue A des boulons
(pans de 2 x 6 sur plate-forme de travail)

Vue A-1 des boulons
(Contre-plaqué et pans de 2 x 6 sur plate-forme de travail)



Vue B des boulons
(pans de 1 x 4 sur pans de 2 x 6)

Vue C des boulons
(Outil à commande mécanique sur pans de 1 x 4 ou sur contreplaqué)

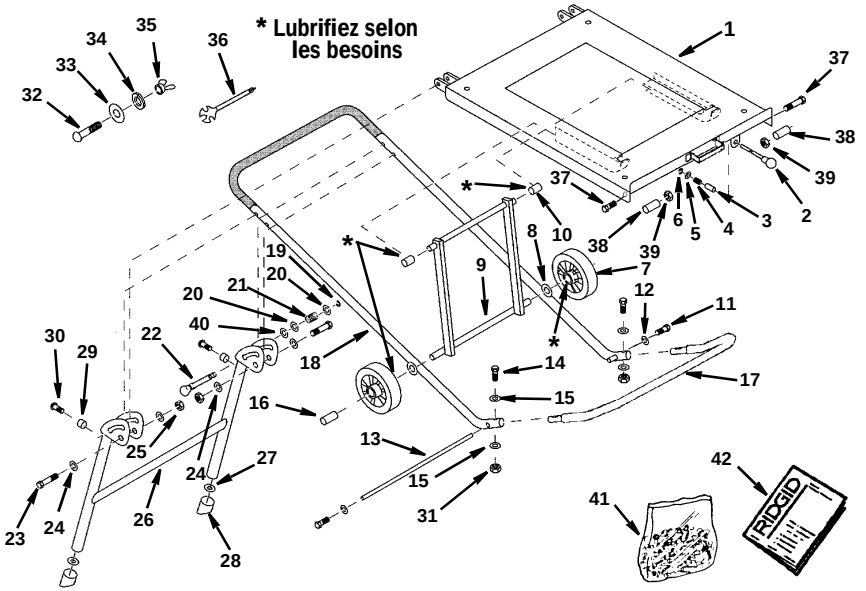
Entretien

Nettoyez périodiquement et lubrifiez les roues et les rails de guidage des roulettes mobiles de la façon illustrée ci-dessous.

Pièces de rechange

Plate-forme de travail à deux roues Work-N-Haul-It, numéro de modèle AC9930

Les pièces RIDGID sont disponibles au site www.ridgidparts.com



Légende N°	Pièce N°	Description
	747	Emballage de la plate-forme de travail
1	747-01	Table
2	747-02	Goupille de verrouillage
3	747-03	Manchon métallique
4	747-04	Ressort
5	747-05	Rondelle (diam. int. 10)
6	747-06	Attache de type « E »
7	747-07	Roue
8	747-08	Rondelle (diam. int. 13)
9	747-09	Support de table
10	747-10	Galet de Nylon
11	747-11	Boulon à tête à 6 pans, M6 x 15
12	747-12	Rondelle (diam. int. 6)
13	747-13	Arbre de roue
14	747-14	Boulon à tête à 6 pans, M6 x 41
15	747-15	Rondelle profilée (diam. int. 6)
16	747-16	Manchon métallique
17	747-17	Pied avant
18	747-18	Châssis principal
19	747-19	Attache de type « E »
20	747-20	Rondelle (diam. int. 8)
21	747-21	Ressort

Légende N°	Pièce N°	Description
22	747-22	Goupille de verrouillage
23	747-23	Boulon à tête à 6 pans M8 x 62
24	747-24	Rondelle (diam. int. 8)
25	747-25	Écrou à 6 pans M8
26	747-26	Support arrière
27	747-27	Rondelle (diam. int. 10)
28	747-28	Capuchon à extrémité moulée
29	747-29	Pied en caoutchouc
30	747-30	Boulon à tête ronde, M8 x 20
31	747-32	Écrou à frein élastique M6 x 6
32	747-33	Boulon brut à tête bombée et collet carré de 1/4-20 po x 3 po
33	747-34	Rondelle de 1/4 po de diam. int. x 15 mm
34	747-35	Rondelle de sécurité de 1/4 po de diam. int.
35	747-36	Écrou à oreilles de 1/4 po
36	747-37	Clé d'assemblage
37	747-38	Boulon à tête cruciforme M5
38	747-39	Butée en caoutchouc
39	747-40	Écrou à 6 pans M5
40	747-41	Rondelle en Nylon
41	828262	Sac de pièces détachées
42	SP6289	Mode d'emploi

RIDGID®

N° de stock : AC9930
N° de modèle : AC99300

N° de série _____

Les numéros de modèle et de série de votre plate-forme de travail figurent sur la partie arrière de la table. Inscrivez les numéros de modèle et de série en lieu sûr pour référence future.

QUESTIONS OU COMMENTAIRES ?
TÉLÉPHONER AU 1-800-4-RIDGID
www.ridgidwoodworking.com

RIDGID Power Tools
Emerson Electric Co.

© 2000 Emerson Electric Co.

N° de pièce SP6289 Imprimé N° SP6289 Imprimé en Thaïlande 3/00